



Město Třinec
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

2005/05/486/D6/Do

DODATEK č. 6

ke smlouvě o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne
27.07.2005

Smluvní strany:

1. Město Třinec

Adresa: Jablunkovská 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: RNDr. Věra PALKOVSKÁ, starostka města
IČ: 002 97 313
DIČ: CZ00297313
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-Místek,
pobočka Třinec, č. ú. [REDACTED]

jako *pronajímatel* na straně jedné

a

2. ARRIVA MORAVA a. s.

Se sídlem: Ostrava, Moravská Ostrava, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00
Statutární orgán: Ing. Pavla STRUHALOVÁ, předseda představenstva
IČ: 258 27 405
DIČ: CZ699001947

Společnost ARRIVA MORAVA a. s. je zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 2080.

jako *nájemce* na straně druhé.



Rada města Třince na své 43. schůzi dne 15.02.2016 **rozhodla** ve smluvním vztahu založeném smlouvou o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 uzavřenou mezi městem Třinec a společností ARRIVA MORAVA a. s. se sídlem v Ostravě, Moravské Ostravě, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00, IČ 258 27 405, **zúžit předmět smlouvy** o místnost č. 104 ve výměře 12,71 m² v 1. nadzemním podlaží budovy č. p. 403 Třinec – Staré Město, která je součástí pozemku parc. č. 819 v k. ú. a obci Třinec, k datu **31.03.2016**, a uzavřít dodatek č. 6 ke smlouvě o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005.

Rada města Třince na své 48. schůzi dne 31.03.2016

- **vzala na vědomí** informaci o nezrealizovaném podnájmu ve smluvním vztahu založeném smlouvou o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 uzavřenou mezi městem Třinec a společností ARRIVA MORAVA a. s. se sídlem v Ostravě, Moravské Ostravě, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00, IČ 258 27 405, se společností Koordinátor ODIS s.r.o. se sídlem v Ostravě, Na Hradbách 1440/16, PSČ 702 00, IČ 646 13 895, a ČSAD Vsetín a. s. se sídlem ve Vsetíně, Ohrada 791, PSČ 755 01, IČ 451 92 120, v budově č. p. 403 Třinec – Staré Město, která je součástí pozemku parc. č. 819 v k. ú. a obci Třinec
- **rozhodla** v této souvislosti upravit příslušná ustanovení v předmětném smluvním vztahu založeném smlouvou o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 uzavřenou mezi městem Třinec a společností ARRIVA MORAVA a. s. se sídlem v Ostravě, Moravské Ostravě, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00, IČ 258 27 405, prostřednictvím již schváleného dodatku č. 6.

A.

Tímto dodatkem č. 6 se stávající smlouva o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 ve znění dodatků č. 1 – 5 mění a upravuje v níže uvedeném znění.

- 1) **Článek I. Předmět smlouvy** – z důvodu zúžení předmětu smlouvy o místnost č. 104 ve výměře 12,71 m² dochází k úpravě odst. 1 tohoto článku, který se vypouští v celém svém znění a nově zní takto:

1. Na základě této smlouvy má nájemce právo užívání prostorů v 1. nadzemním podlaží budovy čp. 403 Třinec – Staré Město (příloha č. 1), a to:

místnost č. 105 ve výměře 11,41 m² (místnost řidičů)

a dále spoluzívat s ostatními nájemci

místnost č. 103 ve výměře 6,32 m² (chodba)
místnost č. 106 ve výměře 5,82 m² (sociální zařízení)



2) **Článek IV. Cena nájmu** – s ohledem na zúžení předmětu smlouvy dochází k úpravě platebních podmínek sjednaných v odst. 1 tohoto článku a současně se upravuje znění odst. 5, kdy se text obou odstavců vypouští v celém svém znění a nově zní takto:

1. Za předmět smlouvy je nájemné s účinností **ode dne 01.04.2016** sjednáno celkem ve výši **45.686 Kč/rok**, K uvedené částce bude připočtena aktuální sazba DPH (*platební kalendář tvoří přílohu č. 2*).

Částka 45.686 Kč je složena z těchto částek:

- 40.921 Kč příměstská autobusová doprava
- 4.765 Kč městská hromadná doprava

Úhrada za předměty vybavení (*poměrná část za 1 ks vodoměru na studenou vodu*) je ve výši **46 Kč/rok vč. DPH**.

Zálohy za poskytované služby jsou celkem ve výši **16.200 Kč/rok** tj. **1.350 Kč/měsíc**, z toho:

- za dodávku plynu	600	Kč/měsíc
- za vodné a stočné	250	Kč/měsíc
- za dodávku elektrické energie	500	Kč/měsíc

Skutečná výše nákladů a záloh za jednotlivé služby bude vyúčtována vždy za zúčtovací období, tj. za daný kalendářní rok a vyúčtování služeb bude nájemci doručeno do 30.04. následujícího kalendářního roku. Způsob rozúčtování cen a úhrady služeb stanoví zák. č. 67/2013 Sb. Způsob vyúčtování služeb tvoří přílohu č. 3 této smlouvy.

Finanční vyrovnání závazků (přeplatek/nedoplatek) provedou pronajímatel i nájemce (poskytovatel a příjemce služeb) nejpozději do 31.07. kalendářního roku. Pronajímatel má právo výši záloh upravit v návaznosti na změnu ceny stanovenou jednotlivými dodavateli poskytovaných služeb nebo v návaznosti na výsledek vyúčtování za poslední zúčtovací období, o čemž bude nájemce písemně informován a obdrží od pronajímatele aktuální platební kalendář.

5. Nájemce se zavazuje, že v případě prodlení s úhradou nájemného a úhrady za plnění s nájmem spojených po dobu delší než 5 dní, uhradí pronajímateli úrok z prodlení ve výši **0,1 %** z dlužné částky za každý den prodlení, nejméně však **10 Kč** za každý, i započatý měsíc prodlení. Úrok z prodlení je počítán od 1. dne měsíce následujícího po datu splatnosti.

3) **Článek VI. Práva a povinnosti nájemce** – v čl. VI. dochází k úpravě odst. 8, který se vypouští v celém svém znění a nově zní takto:

8. Nájemce může zřídit třetí osobě k předmětu nájmu užívací právo **s předcházejícím písemným souhlasem pronajímatele**, které lze zřídit jen po dobu nájmu předmětu nájmu. V případě udělení souhlasu se zřízením užívacího práva třetí osobě, zodpovídá nájemce pronajímateli za jednání této osoby stejně, jako kdyby předmět nájmu užíval sám. Nájemce není oprávněn sjednat s podnájemcem nájemné vyšší než je sjednané nájemné dle této smlouvy.



- dále se v čl. VI. doplňuje nový odst. 17 v tomto znění:

17. Pokud jde o závazky vyplývající z ustanovení čl. VI smlouvy, budou ve vztahu ke společně užívaným místnostem č. 103 a 106 hrazeny všemi spoluuživateli, a to podílem vypočteným dle aktuálního počtu spoluuživatelů.

B.

1. Ostatní články smlouvy o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 se nemění a zůstávají v platnosti beze změny.
2. Dodatek č. 6 ke smlouvě o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž jeden výtisk obdrží nájemce a dva výtisky obdrží pronajímatel.
3. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek č. 6 ke smlouvě o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005 před jeho podpisem přečetly a že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé, dobrovolné a svobodně projevené vůle, nikoli v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. S obsahem tohoto dodatku souhlasí, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.
4. Zúžení předmětu smlouvy a uzavření dodatku č. 6 ke smlouvě o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005, bylo za podmínek v něm uvedených schváleno na 43. schůzi Rady města Třince dne 15.02.2016, usnesením číslo 2016/1617, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.
5. Úprava smluvních podmínek v oblasti podnájmu byla za podmínek uvedených v dodatku č. 6 schválena na 48. schůzi Rady města Třince dne 31.03.2016, usnesením číslo 2016/1763, nadpoloviční většinou hlasů všech členů rady města.

V Třinci dne 13. 05. 2016

Za pronajímatele:
Město Třinec

RNDr. Věra PALKOVSKÁ
starostka města

Za nájemce:
ARRIVA MORAVA a.s.

Ing. Pavla STRUHALOVÁ
předseda představenstva

LEGENDA MÍSTNOSTÍ

ČÍSLO MÍSTN.	ÚČEL MÍSTNOSTI	PLOCHA	ÚPRAVA STROPU
101	ZAVĚTRÍ	19,8	ZATEPLOVACÍ SYSTÉM
102	ČEKÁRNA	64,37	600x600, v. 3500 KAZET. PODHLED
103	CHODBA	6,32	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
104	PRODEJ JÍZDENEK	12,71	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
105	ŘIDIČI - ZDRŽOVNA	11,41	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
106	WC	5,82	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
107	WC+ÚKLID	4,03	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
108	SKLAD	15,55	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
109	OBČERSTVENÍ	45,91	600x600, v. 3050 KAZET. PODHLED
110	CHODBA	10,91	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
111	OBSLUHA WC	4,87	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
112	UMÝVÁRNA ŽENY	15,02	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	WC ŽENY		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	ÚKLID		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
114	WC BB	3,71	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
113	UMÝVÁRNA MUŽI	16,81	600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	WC MUŽI		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
	PISOÁRY		600x600, v. 2800 KAZET. PODHLED
115	RAMPA		



Zápis o sledování úhrady za poskytované služby v budově čp. 403 Třinec – Staré Město

K datu 31.03.2016 došlo k zúžení předmětu smlouvy o místnost č. 104 ve výměře 12,71 m² v budově čp. 403 Třinec – Staré Město ve smluvním vztahu založeném smlouvou o nájmu prostorů sloužících podnikání č. 2005/05/486/Do ze dne 27.07.2005, uzavřenou mezi městem Třinec a společností ARRIVA MORAVA a.s.

S ohledem na skutečnost, že nebyly k 31.03.2016 vyřešeny některé záležitosti mezi společností ARRIVA MORAVA a. s. a Koordinátor ODIS s.r.o., uskutečnilo se fyzické převzetí prostoru od společnosti ARRIVA MORAVA a. s. a současně i předání prostoru do užívání společností Koordinátor ODIS s.r.o. k jednomu datu, tj. 15.04.2016, o čemž byl pořízen písemný záznam, který obdržely obě smluvní strany.

Na základě této skutečnosti a po předcházející telefonické domluvě se zástupci obou společností uskutečněné dne 31.03.2016 bylo dohodnuto, že náklady na spotřebované energie (plyn, studená voda, el. energie) za užívání místnosti č. 104 v období 01.04.2016 – 15.04.2016, budou vyúčtovány společností ARRIVA MORAVA a.s.

Fyzicky byla tato místnost v období 01.04.2016 – 15.04.2016 využívána již pracovníky společnosti Koordinátor ODIS s.r.o., které bylo ze strany města Třinec vyúčtování za uvedené období bezsmluvní užívání (faktura). Pokud se jedná o spotřebované služby v daném období, je již na obou společnostech, jakým způsobem dojde k případnému vyrovnání.

Za společnost ARRIVA MORAVA a. s.

ARRIVA MORAVA a.s.
Vilkovičká 3133/5
702 00 Ostrava - Morevská Ostrava
IČ 25827406 (913)

Za společnost Koordinátor ODIS s.r.o. -

ordinátor ODIS s.r.o.

Na Hradbách 16
702 00 Ostrava-Mor. Ostrava

PLATEBNÍ KALENDAŘ¹⁾

Císlo dokladu: 2016000002
PLATICE

Nájemce je plátce/neplátce DPH

Nájemce: ARRIVA MORAVA a. s.
Adresa, sídlo: Ostrava - Moravská Ostrava, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00
Doruč. adresa: Ostrava - Moravská Ostrava, Vítkovická 3133/5, PSČ 702 00
Zastoupeno: 25827405
IČ: CZ699001947
DIČ:
Bank. spojení:

čp. 403 Třinec - Staré Město

01.04.2016 - 31.03.2017

Rozpis plateb pro období

Pronajímatel: Město Třinec
Adresa: Městský úřad Třinec
Jablunkovská čp. 160, 739 61 Třinec
Zastoupeno: RNDr. Věra Palkovská - starostka města
IČ: 002 97 313
DIČ: CZ00297313
Bank. spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frydek - Místek,
[redacted]

Důvod změny: zúžení předmětu smlouvy

Výše nájemného vč. předcházející inflace za rok

Z toho: příměstská autobusová doprava
městská hromadná doprava

Nájemné za předměty vybavení (zatlizovací předměty) je ve výši

Zálohy za poskytnuté služby celkem ve výši

Z toho:

- eI. energie
- ústřední dálkové topení
- studená voda
- teplá voda
- plyn
- úklid

Předmětem nájmu jsou prostory v souhrnné výměře (v m²)

23,55

	m ²	cena m ² /rok	Celkem v Kč	Sleva
1. podzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. nadzemní p.	23,55	dohodou	45 686,00	
1. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	
1. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	
2. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	
3. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	
4. nadzemní p.	0,00	0,00	0,00	
ostatní	0,00	0,00	0,00	
Celkem m ²	23,55		45 686,00	
pozemky	0,00	0,00	0,00	

	55 283,00	Kč/rok vč. DPH
	49 517,00	Kč/rok vč. DPH
	5 766,00	Kč/rok vč. DPH
	46,00	Kč/rok vč. DPH

	16 200,00	Kč/rok
	1 350,00	Kč/měsíc
	500,00	Kč/měsíc
	0,00	Kč/měsíc
	250,00	Kč/měsíc
	0,00	Kč/měsíc
	600,00	Kč/měsíc
	0,00	Kč/měsíc

Období	NÁJEMNÉ za předmět smlouvy v Kč		NÁJEMNÉ celkem v Kč		NÁJEMNÉ a SLUŽBY celkem		Datum splatnosti
	vč. DPH	základ daně	vč. DPH	základ daně	DPH	K UHRADE vč. DPH	
duben 2016	4 606,00	3 806,40	4 609,00	3 808,88	800,12	5 959,00	31.5.2016
květen 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	31.5.2016
červen 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	30.6.2016
červenec 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	31.7.2016
srpen 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	31.8.2016
září 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	30.9.2016
říjen 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	31.10.2016
listopad 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	30.11.2016
prosinec 2016	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	31.12.2016
leden 2017	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	31.1.2017
únor 2017	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	28.2.2017
březen 2017	4 607,00	3 807,22	4 611,00	3 810,53	800,47	5 961,00	31.3.2017
Celkem/období	55 283,00	45 685,82	55 330,00	45 724,71	9 605,29	71 530,00	

5. květen 2016

Datum vystavení:

Poznámka: 1) Pronajímatel je plátcem DPH. Částka za služby se nezahrnuje do základu daně podle § 36 odst. 1) zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty. Předmětný platební kalendář je vázán k nájemní smlouvě včetně všech platných dodatků a na aktuální výši daně z přidané hodnoty. Pokud dojde v průběhu platnosti platebního kalendáře např. ke změně sazby DPH, změně předmětu nájmu (rozšíření, zúžení), změně ceny nájmu (např. navýšení o inflaci), ukončení nájmu aj. bude vystaven platební kalendář další v pořadí. Každá měsíční úhrada je samostatně dle přílohy. Za DUZP se považuje poslední den měsíce, ve kterém je předpis splatný nebo posledním den měsíce, ve kterém byla přijata platba, a to dle toho, který den nastane dříve.

²⁾ § 36 odst. 1) zákona č. 235/2004 o dani z přidané hodnoty

Mig

e-Mail:

